

## 18. Вопрос о Гаити

### Решение от 29 февраля 1996 года (3638-е заседание): резолюция 1048 (1996)

14 февраля 1996 года Генеральный секретарь по просьбе Совета Безопасности, с которой тот обратился на своем 3594-м заседании, состоявшемся 16 ноября 1995 года<sup>1</sup>, представил Совету доклад о Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)<sup>2</sup>, содержащий описание важных событий в стране и оценку успехов, достигнутых там Организацией Объединенных Наций. В докладе содержались также его рекомендации в отношении той роли, которую Организация Объединенных Наций должна играть в Гаити с учетом письма недавно избранного президента Гаити от 9 февраля 1996 года<sup>3</sup> с просьбой вновь продлить мандат МООНГ. В своем докладе Генеральный секретарь с озабоченностью отметил, что, хотя нет никаких признаков угрозы организованных действий, направленных против правительства Гаити, растущее недовольство народа может быть использовано «враждебно настроенными группами» для провоцирования беспорядков, особенно после того как МООНГ покинет страну. Он заявил, что, по его мнению, в этих условиях Миссия не должна резко прекращать свою деятельность, а должна продолжать оказывать содействие правительству еще несколько месяцев, в течение которых ее силы и средства будут постепенно выводиться из страны. В связи с этим он рекомендовал Совету удовлетворить просьбу президента Гаити о продлении мандата МООНГ еще на шесть месяцев. Он рекомендовал также, с учетом постепенной передачи некоторых из функций, прежде выполнявшихся Миссией, гаитянским властям, существенно сократить ее численность.

На своем 3638-м заседании, проведенном 29 февраля 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря. После утверждения повестки дня Совет пригласил представителей Аргентины, Бангладеш, Венесуэлы, Гаити и Канады, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Председатель (Соединенные Штаты) обратила внимание членов Совета на текст проекта резолюции, представленного Аргентиной, Венесуэлой, Гондурасом, Канадой, Соединенными Штатами, Францией и Чили<sup>4</sup>. Она обратила их внимание также на письмо Генерального секретаря от 13 февраля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>5</sup>, препровождающее письмо президента Гаити от 9 февраля 1996 года на имя Генерального секретаря с просьбой о продлении мандата МООНГ.

Открывая прения, представитель Гаити выразил признательность Совету Безопасности за рассмотрение

просьбы его правительства, выполнение которой будет способствовать закреплению достигнутых результатов в области социально-экономического развития и поможет Гаитянской национальной полиции приобрести недостающий опыт и ликвидировать сохраняющуюся нехватку снаряжения. Он сказал, что с политической точки зрения положение дает основания для оптимизма: выборы проведены и впервые в истории Гаити демократически избранный президент передал свои полномочия другому демократически избранному президенту. Кроме того, благодаря содействию МООНГ возросла роль сил общественной безопасности, упрочилась безопасность и более уверенно себя чувствует население страны. Тем не менее, ситуация в плане безопасности остается ненадежной и существует серьезная опасность волнений. Он сказал, что, по его мнению, предстоящий вывод Миссии из Гаити создал бы ощутимый вакуум, который не сможет заполнить неопытная и недостаточно хорошо оснащенная Гаитянская национальная полиция. Соответственно, его делегация надеется, что Совет прислушается к просьбе его правительства и санкционирует продолжение деятельности МООНГ<sup>6</sup>.

В ходе прений ряд ораторов приветствовали первые демократические выборы президента Гаити и мирную передачу власти в стране. Вместе с тем, они подчеркнули, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый после восстановления в стране конституционного правительства, проблемы сохраняются и положение в области безопасности остается непрочным. В силу этих причин они поддержали продление мандата МООНГ, с тем чтобы помочь правительству Гаити выполнять свои функции и содействовать подготовке молодых национальных полицейских сил. Некоторые ораторы обратили также внимание на то, что главную ответственность за достижение национального соглашения, экономическое восстановление и поддержание обстановки безопасности и стабильности несут правительство и народ Гаити<sup>7</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что «гаитянская проблема» уникальна, так как события на Гаити, по сути, не несут угрозы региональному миру и безопасности. Тем не менее, Совет, учитывая исключительные обстоятельства, дал в свое время согласие на учреждение там миротворческой операции Организации Объединенных Наций. Он сказал далее, что у его правительства, которое признает необходимость оказания поддержки Гаитянской национальной полиции, тем не менее, остаются сомнения в целесообразности дальнейшего пребывания на Гаити за счет

<sup>6</sup> S/PV.3638, стр. 2–5.

<sup>7</sup> Там же, заявления до голосования: стр. 5 (Италия, от имени Европейского союза и Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Чешской Республики и Эстонии), стр. 7 и 8 (Индонезия), стр. 8 и 9 (Ботсвана), стр. 9 и 10 (Гондурас), стр. 10 и 11 (Республика Корея), стр. 11 и 12 (Польша), стр. 12 и 13 (Гвинея-Бисау) и стр. 13 и 14 (Египет). После голосования: стр. 15 (Соединенное Королевство), стр. 17 и 18 (Германия) и стр. 18 и 19 (Франция).

<sup>1</sup> S/PRST/1995/55.

<sup>2</sup> S/1996/112.

<sup>3</sup> S/1996/99.

<sup>4</sup> S/1996/136.

<sup>5</sup> S/1996/99.

Организации Объединенных Наций многочисленного воинского контингента. Он отметил, что это должно быть последнее продление мандата МООНГ<sup>8</sup>.

Представитель Китая заявил, что, хотя в мирном процессе в Гаити был достигнут существенный прогресс, по-прежнему требуют к себе внимания некоторые вопросы, в частности такие, как оживление экономики и восстановление страны, а также проблема безопасности. В то же время, принимая во внимание прецеденты с другими миротворческими операциями Организации Объединенных Наций и нынешние серьезные финансовые трудности, его делегация считает, что МООНГ следует вывести в намеченные сроки. Однако, учитывая рекомендации Генерального секретаря, просьбу правительства Гаити и позицию по вопросу о МООНГ латиноамериканских и неприсоединившихся стран, его делегация проявила в ходе консультаций в Совете максимальную гибкость и сделала все от нее зависящее для того, чтобы выработать компромиссное предложение. Принимая во внимание тот факт, что в находящийся на рассмотрении Совета проект были в основном внесены поправки его делегации, делегация Китая будет голосовать в поддержку проекта резолюции<sup>9</sup>.

Затем проект резолюции был поставлен на голосование и был единогласно принят в качестве резолюции 1048 (1996), которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на положения своих резолюций 841 (1993) от 16 июня 1993 года, 861 (1993) от 27 августа 1993 года, 862 (1993) от 31 августа 1993 года, 867 (1993) от 23 сентября 1993 года, 873 (1993) от 13 октября 1993 года, 875 (1993) от 16 октября 1993 года, 905 (1994) от 23 марта 1994 года, 917 (1994) от 6 мая 1994 года, 933 (1994) от 30 июня 1994 года, 940 (1994) от 31 июля 1994 года, 944 (1994) от 29 сентября 1994 года, 948 (1994) от 15 октября 1994 года, 975 (1995) от 30 января 1995 года и 1007 (1995) от 31 июля 1995 года,

*ссылаясь также* на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей,

*ссылаясь далее* на положения Соглашения Гавернорс Айленд и связанного с ним Нью-Йоркского пакта,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 14 февраля 1996 года и отмечая содержащиеся в нем рекомендации, *принимая к сведению* письма президента Республики Гаити от 9 февраля 1996 года на имя Генерального секретаря, *подчеркивая* важное значение мирной передачи власти новому, избранному демократическим путем президенту Гаити,

*приветствуя и поддерживая* усилия Организации американских государств по содействию в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций укреплению мира и демократии в Гаити,

*подчеркивая* необходимость обеспечения того, чтобы правительство Гаити было в состоянии сохранить безопасную и стабильную обстановку, созданную многонациональными силами в Гаити и поддерживаемую при содействии Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, и в этом контексте приветствуя прогресс в создании полностью работоспособной Гаитянской национальной полиции и восстановлении системы отправления правосудия в Гаити,

*признавая*, что между миром и развитием существует связь и что сохраняющаяся приверженность международного сообщества оказанию помощи и поддержке в экономическом, социальном и институциональном развитии Гаити является неперенным условием для обеспечения долгосрочного мира и стабильности в этой стране,

*высоко оценивая* усилия Генерального секретаря и его Специального представителя и вклад Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Международной гражданской миссии в Гаити в целях помощи народу Гаити в его стремлении к стабильности, национальному примирению, прочной демократии, конституционному порядку и экономическому процветанию,

*признавая* вклад международных финансовых учреждений, включая Межамериканский банк развития, и важное значение продолжения их участия в развитии Гаити,

*признавая*, что народ Гаити несет главную ответственность за национальное примирение, сохранение безопасной и стабильной обстановки и восстановление своей страны,

1. *приветствует* избрание демократическим путем нового президента в Гаити и мирную передачу власти одним демократически избранным президентом другому демократически избранному президенту 7 февраля 1996 года;

2. *выражает признательность* всем государствам-членам, которые внесли взносы на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;

3. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 14 февраля 1996 года и отмечает его рекомендации в отношении дальнейшей помощи со стороны Организации Объединенных Наций демократически избранному правительству Гаити;

4. *вновь подтверждает* важное значение профессиональных, самостоятельных, полностью работоспособных национальных полицейских сил с надлежащим численным составом и структурой для укрепления мира, стабильности и демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити;

5. *постановляет*, что, в соответствии с содержащимися в докладе Генерального секретаря от 14 февраля 1996 года рекомендациями, для оказания содействия демократическому правительству Гаити в выполнении его обязанностей по а) поддержанию посредством присутствия Миссии созданной безопасной и стабильной обстановки и б) повышению профессионального уровня сотрудников Гаитянской национальной полиции мандат Миссии продлевается на заключительный четырехмесячный период в целях, изложенных в пунктах 47–49 доклада;

6. *постановляет* сократить численность военнослужащих в составе Миссии до уровня, не превышающего 1200 человек;

7. *постановляет также* сократить нынешнюю численность персонала гражданской полиции до уровня, не превышающего 300 человек;

8. *просит* Генерального секретаря рассмотреть и принять соответствующие меры по дальнейшему сокращению численности Миссии в рамках осуществления настоящего мандата;

9. *просит также* Генерального секретаря приступить не позднее 1 июня 1996 года к планированию полного вывода Миссии;

10. *просит далее* Генерального секретаря представить к 15 июня 1996 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию о деятельности системы Организации Объединенных Наций в целом по содействию развитию Гаити;

<sup>8</sup> Там же, стр. 6 и 7.

<sup>9</sup> Там же, стр. 14.

11. *просит* все государства оказывать надлежащую поддержку действиям, осуществляемым Организацией Объединенных Наций и государствами-членами во исполнение настоящей и других соответствующих резолюций, в целях осуществления положений мандата, изложенного в пункте 5 выше;

12. *вновь подтверждает* приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений оказанию помощи и поддержки в экономическом, социальном и институциональном развитии Гаити и подчеркивает ее важное значение для поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити;

13. *призывает* государства-члены вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный в резолюции 975 (1995), в поддержку Гаитянской национальной полиции в целях обеспечения надлежащей профессиональной подготовки полицейских и их полной оперативной готовности, что необходимо для осуществления мандата;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Выступая после голосования, представитель Чили отметил один важный элемент в резолюции, а именно то, что концепция мира, которая прежде предусматривала просто отсутствие вооруженных конфликтов, теперь превратилась в целостную концепцию мира, состоящую из двух частей: безопасности и развития. Таким образом, прогресс в этих областях является исключительно важной предпосылкой укрепления мира и безопасности в Гаити. Оратор с удовлетворением отметил, что поддержка Советом Гаити направлена на восстановление демократии в Латинской Америке и Карибском бассейне, которое является одной из главных целей стран региона<sup>10</sup>.

Представитель Франции заявил, что миссия Организации Объединенных Наций в Гаити могла бы быть завершена с проведением президентских выборов. Но президент Гаити обратился с просьбой продлить еще на несколько месяцев присутствие международных сил для поддержания безопасности и стабильности в стране и продолжения профессиональной подготовки полицейских сил. Со своей стороны, Франция будет продолжать участвовать в МОООНГ и будет оказывать экономическую помощь Гаити<sup>11</sup>.

Председатель, выступая в своем качестве представителя Соединенных Штатов, заявила, что, утвердив продление мандата Миссии, международное сообщество вновь продемонстрировало свою готовность поддерживать безопасность и стабильность в Гаити путем оказания столь необходимой помощи недавно развернутой Гаитянской национальной полиции. Это позволит правительству Гаити закрепить и развить свои последние достижения в политической, социальной и экономической областях. Только что принятая резолюция призвана «завершить выполнение поставленной задачи». Ее правительство просит Генерального секретаря в течение последующих месяцев подготовить рекомендации о дальнейших путях содействия развитию, демократии и безопасности в Гаити<sup>12</sup>.

Представитель Канады заявил, что его делегация предпочла бы, чтобы рекомендации Генерального секретаря были полностью приняты. Тем не менее, будучи преисполненным твердой решимости не оставлять Гаити на этом переломном этапе, правительство Канады приняло решение во исполнение пункта 11 резолюции 1048 (1996) предоставить за свой счет дополнительный военный персонал, с тем чтобы МОООНГ могла выполнить свой мандат. Вместе с тем он подчеркнул, что это не идеальное решение, которое могло бы стать образцом для будущих операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. В этой связи его делегация твердо убеждена в том, что все государства-члены должны посредством выплаты своих начисленных взносов вместе нести бремя расходов на поддержание международного мира и безопасности<sup>13</sup>.

### Решение от 28 июня 1996 года (3676-е заседание): резолюция 1063 (1996)

5 июня 1996 года в соответствии с пунктом 10 резолюции 1048 (1996) от 29 февраля 1996 года Генеральный секретарь представил Совету доклад о МОООНГ, в котором содержалась обновленная информация о деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию развитию в Гаити<sup>14</sup>. В этом докладе содержались также его рекомендации относительно роли Организации Объединенных Наций в Гаити по истечении мандата Миссии с учетом письма президента Гаити от 31 мая 1996 года на имя Генерального секретаря<sup>15</sup> с просьбой продлить присутствие международных сил еще на шесть месяцев. В своем докладе Генеральный секретарь заявил, что впервые в истории страны в Гаити созданы профессиональные полицейские силы, приверженные делу поддержания правопорядка. Он сказал, что помнит о том, что последнее решение о продлении мандата МОООНГ предполагалось окончательным. В то же время ясно, что Гаитянская национальная полиция еще не в состоянии самостоятельно обеспечить безопасную и стабильную обстановку в Гаити и что полный вывод сил Организации Объединенных Наций на данном этапе может поставить под угрозу уже достигнутый успех. В связи с этим он рекомендовал Совету учредить на период в шесть месяцев новую миссию, которая называлась бы Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МОООНПГ) и которая имела бы ограниченный мандат<sup>16</sup>.

На своем 3676-м заседании, проведенном 28 июня 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря. После утверждения повестки дня Совет пригласил представителей Гаити и Канады, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Затем

<sup>10</sup> Там же, стр. 15–17.

<sup>11</sup> Там же, стр. 18 и 19.

<sup>12</sup> Там же, стр. 19 и 20.

<sup>13</sup> Там же, стр. 20–22.

<sup>14</sup> S/1996/416 и Add.1/Rev.1.

<sup>15</sup> S/1996/431.

<sup>16</sup> Подробнее о мандате и составе МОООНПГ см. главу V.

Председатель (Египет) обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее консультаций<sup>17</sup>. Он также обратил их внимание на следующие документы: письмо Генерального секретаря от 10 июня 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>18</sup>, препровождающее письмо президента Гаити от 31 мая 1996 года на имя Генерального секретаря с просьбой к Совету санкционировать присутствие многонациональных сил в Гаити в течение дополнительного шестимесячного периода; и письмо представителя Сальвадора от 12 июня 1996 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст резолюции по вопросу о международном присутствии в Гаити, которая была принята Организацией американских государств (ОАГ) 6 июня 1996 года в городе Панама<sup>19</sup>.

На том же заседании представитель Италии, выступая от имени Европейского союза, а также Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, сказал, что принятие проекта резолюции вновь продемонстрирует неизменную приверженность международного сообщества упрочению демократии и укреплению институтов в Гаити. Европейский союз полностью поддерживает продолжение операции Организации Объединенных Наций в Гаити и, в частности, считает, что создание новых гаитянских национальных полицейских сил, приверженных законности и соблюдению прав человека, является одной из ключевых задач, стоящих перед страной. Любой другой аспект будущего Гаити связан с вопросом внутренней безопасности<sup>20</sup>.

Представитель Канады заявил, что присутствие в Гаити Организации Объединенных Наций необходимым образом дополняет усилия гаитянского народа по построению демократического, безопасного и справедливого общества. Совет теперь учреждает новую миссию, значительно сокращенную по численности, с новым, более ограниченным мандатом. В связи с этим Канада будет и впредь предоставлять на добровольной основе значительную часть воинского контингента, необходимого для выполнения мандата Миссии<sup>21</sup>.

Выступая до голосования, представитель Чили напомнил о том, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций основная цель Организации состоит в поддержании международного мира и безопасности. Однако в последние годы Совет Безопасности сосредоточил внимание на внутренних, а не межгосударственных конфликтах и, таким образом, оказался перед необходимостью оценивать такие ситуации и вмешиваться во внутренние дела государств по просьбе властей заинтересованных сторон. Были осуществлены операции, которые действительно являются исключениями из принципа невмеша-

тельства. Новая ситуация, в которой оказался Совет Безопасности, ставит перед его членами новые задачи. Гаити является примером такого положения, при котором необходимо субъективно оценить внутренние проблемы страны, для решения которых необходима поддержка международного сообщества<sup>22</sup>.

Ряд ораторов, отдав должное успешным усилиям МООНГ по созданию условий для того, чтобы Гаити могла стать мирной и демократической страной, подчеркнули, что положение в области безопасности в целом в Гаити остается нестабильным и поспешный вывод сил Организации Объединенных Наций может свести на нет достигнутый прогресс. По этой причине и по просьбе правительства Гаити они поддержали проект резолюции и предложение об учреждении новой миссии, которая будет содействовать переводу Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и созданию стабильной и безопасной обстановки в стране<sup>23</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что у его правительства имелись «сомнения» в отношении необходимости новой операции, особенно относительно сохранения в ее составе военного компонента в условиях, когда обстановка в Гаити в целом стабильна и безопасна и нет угрозы организованных силовых действий по ее дестабилизации. Вместе с тем, принимая во внимание обращение президента Гаити и позицию Организации американских государств и Группы друзей Генерального секретаря по вопросу о Гаити<sup>24</sup>, его делегация вместе с другими членами Совета дала согласие на учреждение МООНПГ. Он подчеркнул, что это стало возможным благодаря тому, что соавторы проекта резолюции учли в нем пожелания России и Китая, которые шли в едином направлении. В заключение он дополнительно отметил важность того, что проект резолюции нацеливает на продолжение и дальнейшую активизацию усилий ОАГ по оказанию содействия в решении проблем Гаити<sup>25</sup>.

Представитель Китая высказал оговорки в отношении сохранения присутствия военного персонала Организации Объединенных Наций в Гаити ввиду отсутствия указаний на то, что правительство Гаити сталкивается с угрозой организованных действий и сложившаяся ситуация не представляет угрозы международному миру и безопасности. Тем не менее, приняв во внимание просьбу правительства Гаити и пожелания стран Латинской Америки, делегация Китая в принципе согласна с учреждением МООНПГ и будет голосовать за проект резолюции<sup>26</sup>.

<sup>22</sup> Там же, стр. 5 и 6.

<sup>23</sup> Там же. До голосования: стр. 8 (Соединенное Королевство), стр. 8 и 9 (Гондурас), стр. 9 и 10 (Республика Корея), стр. 11 и 12 (Германия), стр. 12 (Гвинея-Бисау), стр. 12–14 (Индонезия), стр. 14 и 15 (Ботсвана), стр. 15 и 16 (Польша). После голосования: стр. 17 и 18 (Франция) и стр. 18 (Египет).

<sup>24</sup> Аргентина, Венесуэла, Канада, Соединенные Штаты, Франция и Чили.

<sup>25</sup> S/PV.3676, стр. 6 и 7.

<sup>26</sup> Там же, стр. 7 и 8.

<sup>17</sup> S/1996/478.

<sup>18</sup> S/1996/431.

<sup>19</sup> S/1996/432.

<sup>20</sup> S/PV.3676, стр. 2 и 3.

<sup>21</sup> Там же, стр. 3–5.

Представитель Республики Корея заявил, что следует переосмыслить роль Организации Объединенных Наций в Гаити и, в частности, перенести упор с текущих операций по поддержанию мира на содействие социально-экономическому развитию. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити как модель операции по поддержанию мира удачно сочетала в себе функции традиционной миротворческой операции и усилия в области постконфликтного миростроительства. Поэтому его делегация считала, что дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций поможет обеспечить плавный переход от стадии поддержания мира к стадии миростроительства. Оратор с удовлетворением отметил, что в проекте резолюции учтено тяжелое финансовое положение Организации, вследствие чего предусмотрено существенное сокращение численности военного персонала Миссии<sup>27</sup>.

Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 1063 (1996), которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на все свои соответствующие резолюции и резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей,*

*принимая к сведению просьбу, с которой 31 мая 1996 года Президент Республики Гаити обратился к Генеральному секретарю,*

*подчеркивая необходимость в поддержке приверженности правительства Гаити делу поддержания безопасной и стабильной обстановки, созданной многонациональными силами в Гаити и сохраненной при содействии Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити,*

*приветствуя доклад Генерального секретаря от 5 июня 1996 года,*

*высоко оценивая роль Миссии в оказании помощи правительству Гаити в выполнении его обязанностей по а) поддержанию созданной безопасной и стабильной обстановки и б) переводу Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и выражая признательность всем государствам-членам, которые внесли взносы на финансирование Миссии,*

*отмечая, что в соответствии с резолюцией 1048 (1996) от 29 февраля 1996 года мандат Миссии истекает 30 июня 1996 года,*

*отмечая также ключевую роль, которую играла до настоящего времени гражданская полиция Организации Объединенных Наций, поддерживаемая военным персоналом Организации Объединенных Наций, в оказании помощи в создании полностью работоспособных гаитянских национальных полицейских сил с надлежащим численным составом и структурой в качестве неотъемлемого элемента укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити, и в этом контексте приветствуя прогресс, достигнутый в создании Гаитянской национальной полиции,*

*приветствуя и поддерживая усилия Организации американских государств в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, и особенно вклад Международной гражданской миссии в Гаити, в целях содействия укреплению мира и демократии в Гаити,*

*принимая к сведению резолюцию о международном присутствии в Гаити, принятую на седьмом пленарном засе-*

*дании двадцать шестой очередной сессии Организации американских государств, в которой, в частности, содержится призыв к международному сообществу сохранять столь же решительную приверженность, которая была продемонстрирована им в годы кризиса, и рекомендуется, чтобы, действуя по просьбе правительства Гаити, сообщество сохраняло свое активное присутствие в Гаити и оказывало всестороннюю поддержку в деле укрепления национальных полицейских сил и консолидации стабильных и демократических условий, необходимых для экономического роста и развития, и призывая Организацию американских государств к дальнейшему участию,*

*признавая, что между миром и развитием существует связь, и подчеркивая, что неослабная приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений оказанию помощи и поддержки в экономическом, социальном и институциональном развитии в Гаити является непременным условием для обеспечения долгосрочного мира и стабильности в этой стране,*

*приветствуя продолжающееся продвижение народа Гаити по пути укрепления демократии со времени исторической мирной передачи власти от одного демократически избранного президента другому 7 февраля 1996 года,*

*признавая, что народ Гаити несет главную ответственность за национальное примирение, сохранение безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны,*

1. *подтверждает* важное значение профессиональных, самостоятельных, полностью работоспособных национальных полицейских сил с надлежащим численным составом и структурой, способных выполнять полицейские функции в полном объеме, для укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити;

2. *постановляет* учредить Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити на период до 30 ноября 1996 года для оказания содействия правительству Гаити в переводе полиции на профессиональную основу и в поддержании безопасной и стабильной обстановки, способствующей успеху предпринимаемых усилий по созданию и профессиональной подготовке эффективных национальных полицейских сил, и поддерживает роль Специального представителя Генерального секретаря в работе по координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию институциональному строительству, национальному примирению и экономическому восстановлению в Гаити;

3. *постановляет*, что первоначально Миссия по поддержке будет состоять из 300 гражданских полицейских и 600 военнослужащих;

4. *приветствует* заверение в том, что Генеральный секретарь будет внимательно следить за дальнейшими возможностями сокращения численного состава Миссии по поддержке, с тем чтобы она могла осуществлять свои задачи при самых минимальных расходах;

5. *признает*, что основные задачи, стоящие перед правительством и народом Гаити, включают в себя экономическое восстановление и реконструкцию, и подчеркивает важность того, чтобы правительство Гаити и международные финансовые учреждения как можно скорее договорились о шагах, необходимых для того, чтобы сделать возможным предоставление дополнительной финансовой поддержки;

6. *просит* все государства оказывать необходимую поддержку мерам, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций и государствами-членами во исполнение настоящей и других соответствующих резолюций в целях

<sup>27</sup> Там же, стр. 9 и 10.

выполнения положений мандата, изложенных в пункте 2 выше;

7. *просит также* все государства вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный в резолюции 975 (1995) от 30 января 1995 года, в поддержку Гаитянской национальной полиции в целях обеспечения надлежащей профессиональной подготовки полицейских и их полной оперативной готовности;

8. *просит* Генерального секретаря к 30 сентября 1996 года представить Совету доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию о перспективах дальнейших сокращений численного состава Миссии по поддержке;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Выступая после голосования, представитель Соединенных Штатов заявила, что, начиная с тех пор, как МООНГ были переданы функции Многонациональных сил, находившихся под командованием Соединенных Штатов, Миссия всегда способствовала обеспечению обстановки безопасности, благоприятной для проведения свободных выборов, экономического оживления, политического примирения и укрепления демократических институтов в Гаити. Совет вновь продемонстрировал свою готовность содействовать укреплению региональной стабильности и отстаивать закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций принципы прав человека, свободы и социального прогресса. В предстоящие пять месяцев международные гражданские полицейские наблюдатели будут продолжать предпринимать усилия по профессиональному обучению Гаитянской национальной полиции, а военный контингент Миссии будет помогать сдерживать тех, у кого может появиться искушение сорвать процесс демократизации. Однако властям Гаити, в конечном счете, придется взять на себя полную ответственность за общественный порядок<sup>28</sup>.

Представитель Франции заявил, что операция Организации Объединенных Наций в Гаити, несомненно, является одним из самых крупных успехов Организации в последнее время. В то же время он отметил, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый Гаитянской национальной полицией, помощь следует продолжать. Его делегация поддерживает предложение учредить новую миссию, так как она считает, что резкое прекращение помощи может поставить под угрозу достигнутые результаты. Кроме того, любое ухудшение ситуации в Гаити может иметь негативные последствия для демократического процесса и региональной стабильности<sup>29</sup>.

Представитель Гаити приветствовал принятие резолюции, санкционирующей учреждение МООНПГ, и заявил, что новая миссия позволит его правительству сохранить обстановку безопасности в стране и, с помощью международного сообщества, продолжать усилия по укреплению и профессиональному обучению полиции. В стране были также приняты меры, направленные на решение серьезных экономических и

социальных проблем и, в частности, была разработана «широкомасштабная» программа, которая позволит стране за три года выйти из состояния экономического застоя. Однако для успешного осуществления этой программы в стране требуется обеспечить безопасную обстановку<sup>30</sup>.

#### Решение от 29 ноября 1996 года (3719-е заседание): резолюция 1085 (1996)

1 октября 1996 года в соответствии с пунктом 8 резолюции 1063 (1996) от 28 июня 1996 года Генеральный секретарь препроводил Совету Безопасности доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ)<sup>31</sup>. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что, хотя правительство Гаити предприняло шаги с целью разрешить некоторые насущные экономические и социальные проблемы, в ряде областей ему так и не удалось добиться должного прогресса. В последнее время в стране ухудшается положение в области безопасности и все более серьезную озабоченность вызывает бытовая преступность, а также торговля наркотиками и контрабандными товарами. Помимо этого, растут масштабы злоупотреблений властью и нарушений прав человека, совершаемых Гаитянской национальной полицией. Хотя эти инциденты не представляют серьезной угрозы для правительства, они вызывают беспокойство среди населения, снижают моральный дух полиции и отвлекают правительство от решения насущных социально-экономических проблем и деятельности по содействию примирению в рамках гаитянского общества. Генеральный секретарь выразил убеждение в том, что любые дальнейшие сокращения численности МООНПГ подрвут ее оперативный потенциал и поставят под угрозу ее мандат. В связи с этим он рекомендовал на данном этапе сохранить численность персонала Миссии.

В добавлении к своему докладу, которое было выпущено 12 ноября 1996 года, Генеральный секретарь препроводил свои рекомендации в отношении роли Организации Объединенных Наций в Гаити после истечения нынешнего мандата Миссии 30 ноября<sup>32</sup>. Он вновь заявил, что Гаитянская национальная полиция еще не имеет такого опыта и выучки, которые необходимы для пресечения и отражения угроз, исходящих от подрывных групп, и что из этого ясно, что способность гаитянских властей предотвратить дестабилизацию положения в стране в решающей степени зависит от присутствия военного компонента МООНПГ. Поэтому если правительство Гаити обратится с соответствующей просьбой, то он будет рекомендовать Совету продлить мандат Миссии до 30 июня 1997 года в ее нынешнем численном составе. Генеральный секретарь отметил, что он по-прежнему убежден в том, что дальнейшие сокращения численности Миссии в нынешних обстоятельствах приведут к ослаблению ее оператив-

<sup>28</sup> Там же, стр. 16 и 17.

<sup>29</sup> Там же, стр. 17 и 18.

<sup>30</sup> Там же, стр. 18–20.

<sup>31</sup> S/1996/813.

<sup>32</sup> S/1996/813/Add.1.

ного потенциала и ее возможностей в плане подготовки кадров и поставят под угрозу выполнение ее мандата.

Впоследствии, 15 ноября 1996 года, Генеральный секретарь информировал Совет о том, что он получил письмо от президента Гаити с просьбой о продлении мандата МООНПГ<sup>33</sup>. В связи с этим он подтвердил свою ранее сделанную рекомендацию о продлении мандата Миссии до 30 июня 1997 года.

На своем 3719-м заседании, проведенном 29 ноября 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря. После утверждения повестки дня Председатель (Индонезия) обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее консультаций<sup>34</sup>. Он также обратил их внимание на письмо Генерального секретаря от 15 ноября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>35</sup>.

Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 1085 (1996), которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* свою резолюцию 1063 (1996) от 28 июня 1996 года, которой была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити на дополнительный период, заканчивающийся 5 декабря 1996 года;

2. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

#### **Решение от 5 декабря 1996 года (3721-е заседание): резолюция 1086 (1996)**

На своем 3721-м заседании, проведенном 5 декабря 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря<sup>36</sup>. После утверждения повестки дня Совет пригласил представителей Аргентины, Венесуэлы, Гаити и Канады, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Затем Председатель (Италия) обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции, представленного Аргентиной, Венесуэлой, Канадой, Соединенными Штатами, Францией и Чили<sup>37</sup>. Затем он предложил вниманию членов Совета направленное ранее письмо Генерального секретаря от 15 ноября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>38</sup>.

Открывая прения, представитель Гаити заявил, что в ближайшие месяцы его правительство будет стремиться завершить процесс формирования Гаитянской национальной полиции и до конца следующего года эти

силы смогут поддерживать мир и безопасность на всей территории страны. Вместе с тем он подчеркнул, что инфраструктура по-прежнему находится в полуразрушенном состоянии и это крайне затрудняет условия жизни в стране. Кроме того, серьезная социально-экономическая ситуация создает «благоприятные условия» для деятельности подрывных групп, которые позволяют им сеять недовольство и, таким образом, создавать неустойчивую обстановку, которая портит инвестиционный климат и препятствует проведению в Гаити институциональных реформ<sup>39</sup>.

В ходе обсуждений в Совете большинство ораторов, учитывая рекомендации Генерального секретаря и обращения президента Гаити, высказались в поддержку дальнейшего продления мандата МООНПГ, чтобы помочь правительству перевести Гаитянскую национальную полицию на профессиональную основу и обеспечить безопасную и стабильную обстановку в стране<sup>40</sup>.

Представитель Российской Федерации вновь заявил, что у правительства его страны имеются сомнения в отношении необходимости продления мандата Миссии, особенно относительно сохранения в ее рамках военного компонента. Он подчеркнул, что, по убеждению его делегации, ситуация в Гаити «не несла» и «не несет» угрозы международному и даже региональному миру и безопасности. Вместе с тем, принимая во внимание обращения президента Гаити и Генерального секретаря и мнение Группы друзей Генерального секретаря по вопросу о Гаити, Россия в принципе согласна пойти — в духе компромисса — на продление мандата МООНПГ в последний раз на заключительный восьмимесячный срок<sup>41</sup>.

Представитель Китая заявил, что предпринимаемые правительством Гаити усилия по поддержанию политической и социальной стабильности помогут создать в Гаити обстановку, благоприятствующую привлечению иностранной финансовой помощи и инвестиций, и будут способствовать экономическому восстановлению страны. Его делегация считает, что в нынешних условиях миротворческая миссия Организации Объединенных Наций завершена. Восстановление экономики — главная задача Гаити, успешное решение которой в основном зависит от самих гаитян. Тем не менее, с учетом настоятельной просьбы правительства Гаити о продлении мандата МООНПГ его делегация готова расценить этот случай как уникальный, чтобы содействовать дальнейшему развитию мирного процесса в Гаити. Оратор добавил, что в проекте резолюции, находящемся на рассмотрении в Совете, должным образом учтены не только просьба правительства Гаити, но и реальные потребности и позиции всех тех, кто причастен к сло-

<sup>39</sup> S/PV.3721, стр. 2–4.

<sup>40</sup> Там же, стр. 4–6 (Канада), стр. 6 и 7 (Аргентина), стр. 7 и 8 (Венесуэла), стр. 8 и 9 (Франция), стр. 9 и 10 (Российская Федерация), стр. 10 и 11 (Индонезия), стр. 12 и 13 (Гондурас), стр. 13 и 14 (Германия), стр. 14 и 15 (Республика Корея), стр. 15 (Соединенное Королевство), стр. 15 и 16 (Ботсвана), стр. 16 и 17 (Польша), стр. 17 и 18 (Гвинея-Бисау), стр. 18–20 (Чили), стр. 20 (Египет), стр. 20 и 21 (Соединенные Штаты) и стр. 21 и 22 (Италия).

<sup>41</sup> Там же, стр. 9 и 10.

<sup>33</sup> S/1996/956.

<sup>34</sup> S/1996/990.

<sup>35</sup> S/1996/956.

<sup>36</sup> S/1996/813 и Add.1.

<sup>37</sup> S/1996/1002.

<sup>38</sup> S/1996/956.

жившейся ситуации. Его делегация будет поэтому голо-совать за принятие этого проекта резолюции<sup>42</sup>.

Затем проект резолюции был поставлен на голо-сование и был единогласно принят в качестве резолю-ции 1086 (1996), которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции и на все соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассам-блей,

*принимая к сведению* просьбу, с которой 13 ноября 1996 года президент Республики Гаити обратился к Генераль-ному секретарю,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 1 ок-тября 1996 года и добавление к нему от 12 ноября 1996 года и отмечая содержащиеся в них рекомендации,

*высоко оценивая* роль Миссии Организации Объеди-ненных Наций по поддержке в Гаити в контексте ее усилий по оказанию правительству Гаити помощи в переводе поли-ции на профессиональную основу и в поддержании безопас-ной и стабильной обстановки, благоприятствующей успеху нынешних усилий по созданию и подготовке эффективных национальных полицейских сил,

*отмечая* улучшение в последние месяцы положения дел в том, что касается безопасности в Гаити и способности Гаитянской национальной полиции решать существующие проблемы, как об этом говорится в добавлении к докладу Ге-нерального секретаря,

*отмечая также* изменчивость обстановки в Гаити с точки зрения безопасности, о чем говорится в докладе Ге-нерального секретаря и добавлении к нему,

*поддерживая* роль Специального представителя Ге-нерального секретаря в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию органи-зационному строительству, национальному примирению и экономическому восстановлению Гаити,

*отмечая* ключевую роль, которую играла до настояще-го времени гражданская полиция Организации Объединен-ных Наций, поддерживаемая военным персоналом Органи-зации Объединенных Наций, в оказании помощи в создании полностью работоспособных гаитянских национальных по-лицейских сил с надлежащим численным составом и струк-турой в качестве неотъемлемого элемента укрепления де-мократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити, и в этом контексте приветствуя дальнейший про-гресс в создании Гаитянской национальной полиции,

*поддерживая* усилия Организации американских госу-дарств в сотрудничестве с Организацией Объединенных На-ций, и особенно вклад Международной гражданской миссии в Гаити, в целях содействия укреплению мира и демократии в Гаити,

*признавая*, что между миром и развитием существ-вует связь, и подчеркивая, что неослабная приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений делу оказания помощи и поддержки в экономи-ческом, социальном и институциональном развитии в Гаити является неперемным условием для обеспечения долговре-менного мира и стабильности в этой стране,

*признавая*, что народ Гаити несет главную ответствен-ность за национальное примирение, сохранение безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восста-новление своей страны,

1. *подтверждает* важное значение профессиональ-ных, самостоятельных, полностью работоспособных нацио-нальных полицейских сил с надлежащим численным со-ставом и структурой, способных выполнять полицейские функции в полном объеме, для укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити;

2. *постановляет*, в соответствии с просьбой пра-вительства Гаити, продлить в последний раз изложенный в резолюции 1063 (1996) от 28 июня 1996 года и в пунктах 6–8 добавления к докладу Генерального секретаря от 12 ноября 1996 года мандат Миссии Организации Объединенных На-ций по поддержке в составе 300 гражданских полицейских и 500 военнослужащих до 31 мая 1997 года с той оговоркой, что, если Генеральный секретарь до 31 марта 1997 года сооб-щит, что Миссия по поддержке может внести дополнитель-ный вклад в достижение целей, изложенных в пункте 1 выше, ее мандат будет, после рассмотрения Советом, дополнитель-но продлен в последний раз до 31 июля 1997 года;

3. *просит* Генерального секретаря до 31 марта 1997 года представить Совету доклад об осуществлении на-стоящей резолюции, включая рекомендации о дальнейших сокращениях численного состава Миссии по поддержке;

4. *признает*, что экономическое восстановление и реконструкция представляют собой основные задачи, стоя-щие перед гаитянским правительством и народом, и под-черкивает важность того, чтобы правительство Гаити и международные финансовые учреждения продолжали тесно сотрудничать для обеспечения возможности предоставле-ния дополнительной финансовой поддержки;

5. *просит* все государства оказывать поддержку ме-рам, предпринимаемым Организацией Объединенных На-ций и государствами-членами во исполнение настоящей и других соответствующих резолюций в целях выполнения положений мандата, упомянутого в пункте 2 выше;

6. *просит также* все государства вносить добро-вольные взносы в целевой фонд, учрежденный резолюцией 975 (1995) от 30 января 1995 года, в поддержку Гаитянской на-циональной полиции в целях обеспечения надлежащей про-фессиональной подготовки полицейских и их полной опера-тивной готовности;

7. *просит* Генерального секретаря включить в его док-лад от 31 марта 1997 года рекомендации в отношении характе-ра последующего международного присутствия в Гаити;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

#### Решение от 30 июля 1997 года

#### (3806-е заседание): резолюция 1123 (1997)

19 июля 1997 года во исполнение резолюции 1086 (1996) от 5 декабря 1996 года Генеральный секретарь представ-ил Совету очередной доклад о МОООНПГ, в котором освещались события в стране и содержались рекоменда-ции о создании новой миссии под названием «Пере-ходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити» (ПМОООНГ)<sup>43</sup>. В своем докладе Генеральный секретарь заявил, что перед Гаити по-прежнему стоят острые проблемы политического и экономического характера, в основном в результате недовольства на-селения экономическим положением и отсутствием прогресса в улучшении условий жизни. Подвергается

<sup>42</sup> Там же, стр. 11 и 12.

<sup>43</sup> S/1997/564 и Add.1.

нападкам и само международное сообщество, которое обвиняют в сохраняющихся трудностях страны, при этом некоторые «общественные организации» открыто выступают против, по их словам, «иностранный оккупации». Освещая положение в области безопасности, Генеральный секретарь заявил, что, хотя в отношении создания новых полицейских сил, как и в ряде других областей, был достигнут прогресс, этот прогресс был медленным и неравномерным. Генеральный секретарь выразил согласие с политическими руководителями Гаити, которые считают, что в отсутствие стабильной и долгосрочной поддержки со стороны международного сообщества полицейские силы, возможно, окажутся не в состоянии решать проблемы, связанные с серьезными инцидентами, что создаст опасность ухудшения обстановки в области безопасности. Генеральный секретарь заметил, что, хотя он ведет подготовку к выводу Миссии к 31 июля, прекращение присутствия Организации Объединенных Наций на текущем этапе может поставить под угрозу достигнутый прогресс. Он рекомендовал Совету учредить Переходную миссию Организации Объединенных Наций в Гаити для оказания гаитянским властям поддержки в деле дальнейшего повышения профессионального уровня Гаитянской национальной полиции, с мандатом, ограниченным одним четырехмесячным периодом, заканчивающимся 30 ноября 1997 года<sup>44</sup>. Новая операция будет укомплектована военнослужащими и сотрудниками гражданской полиции, при этом истечение срока действия ее мандата не будет означать прекращения участия Организации Объединенных Наций в деятельности в Гаити. Потребуется обеспечить дальнейшее присутствие в целях оказания консультативной помощи и поддержки в области обеспечения общественной безопасности и судебной реформы, а также наблюдения за положением в области прав человека.

На своем 3806-м заседании, проведенном 30 июля 1997 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря. После утверждения повестки дня Совет пригласил представителей Антигуа и Барбуды, Аргентины, Багамских Островов, Барбадоса, Венесуэлы, Гаити, Гайаны, Гватемалы, Канады, Никарагуа, Суринама, Тринидада и Тобаго, Эквадора и Ямайки, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Затем Председатель (Швеция) обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции, представленного Антигуа и Барбудой, Аргентиной, Багамскими Островами, Барбадосом, Венесуэлой, Гайаной, Гватемалой, Коста-Рикой, Канадой, Никарагуа, Соединенными Штатами, Суринамом, Тринидадом и Тобаго, Францией, Чили, Эквадором и Ямайкой<sup>45</sup>. Он также предложил их вниманию письмо представителя Гаити от 20 июля 1997 года на имя Генерального секретаря с просьбой о продлении мандата ПМООНГ до 30 ноября 1997 года<sup>46</sup>.

Открывая прения, представитель Гаити сказал, что, несмотря на определенные трудности, был достигнут значительный прогресс и, в частности, на смену чрезвычайным программам приходят долгосрочные проекты. Тем не менее, остаются нерешенными серьезные проблемы, и достижению национального примирения по-прежнему угрожает рост числа преступных группировок, который вызывает усиление тревожных настроений среди населения. Эти факторы, в сочетании со сложным экономическим положением, сильно затрудняют деятельность полиции. В этой связи он отметил, что в последнем докладе Генерального секретаря признается, что Гаитянская национальная полиция не в состоянии самостоятельно решить все эти проблемы и что предстоит еще много сделать для того, чтобы эти полицейские силы достигли необходимого уровня профессионализма и эффективности. Поэтому его делегация убеждена в том, что ПМООНГ поможет гаитянским властям завершить свою работу и подготовить условия для плавного перехода к новой форме участия международного сообщества в событиях, происходящих в Гаити<sup>47</sup>.

Представитель Канады заявил, что проект резолюции знаменует собой важную веху в целой серии мер, предпринимаемых международным сообществом в целях укрепления демократической системы правления в Гаити. Он подчеркнул, что ответственность за поддержание безопасности и стабильности в стране возлагается на правительство Гаити, а ПМООНГ надлежит разработать план и график оперативной и эффективной передачи этих полномочий Гаитянской национальной полиции<sup>48</sup>.

Выступая до голосования, представитель Франции заявил, что две предыдущие миротворческие миссии сыграли главную роль в усилиях по повышению эффективности Гаитянской национальной полиции. При этом он подчеркнул, что, несмотря на достигнутый прогресс, обстановка в плане безопасности остается нестабильной и национальная полиция еще не в состоянии в полной мере решать возникающие новые задачи. Исходя из этого его делегация поддерживает просьбу гаитянских властей и рекомендации Генерального секретаря и, таким образом, будет голосовать в поддержку проекта резолюции об учреждении ПМООНГ<sup>49</sup>.

Представитель Коста-Рики заявил, что приняв проект резолюции о ПМООНГ, Совет решительным образом поддержит широкое и всеобъемлющее видение концепции международного мира и безопасности. Этот новый подход распространяется на такие трудные и сложные ситуации, как положение, сложившееся в Гаити. Он сказал, что Совет Безопасности идет в правильном направлении к пониманию сущности такого явления, как угроза международному миру и безопасности<sup>50</sup>.

<sup>44</sup> Подробнее о мандате и составе ПМООНГ см. главу V.

<sup>45</sup> S/1997/589.

<sup>46</sup> S/1997/568.

<sup>47</sup> S/PV.3806, стр. 2–4.

<sup>48</sup> Там же, стр. 4–6.

<sup>49</sup> Там же, стр. 9.

<sup>50</sup> Там же, стр. 10 и 11.

Ряд ораторов, признав вклад предыдущих миссий Организации Объединенных Наций в укрепление политической стабильности в Гаити, отметили, что положение в стране в целом остается нестабильным и что Гаитянская национальная полиция все еще не способна в полной мере самостоятельно решать возникающие новые задачи в области безопасности. По этой причине, а также с учетом просьбы правительства Гаити и пожеланий стран региона, они поддержали учреждение ПМООНГ с четко обозначенным четырехмесячным мандатом в целях оказания помощи в подготовке Гаитянской национальной полиции. Некоторые ораторы, однако, подчеркнули, что главную ответственность за будущее Гаити несут правительство и народ этой страны и что международная поддержка не может освободить их от необходимости предпринимать усилия со своей стороны<sup>51</sup>.

Представитель Китая заявил, что ситуация в Гаити не представляет больше угрозы международному миру и безопасности и что миротворческая миссия Организации Объединенных Наций в Гаити уже завершена. Самая важная задача, которая стоит сейчас перед Гаити — экономическое восстановление и развитие, главную ответственность за которые должен нести сам гаитянский народ. В то же время, с учетом безотлагательной просьбы правительства Гаити и пожеланий стран Латинской Америки и Карибского бассейна, правительство Китая поддерживает учреждение ПМООНГ в качестве временной меры<sup>52</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что хотя его делегация отмечает некоторое улучшение обстановки в Гаити с точки зрения безопасности, ситуация остается неустойчивой и это вызывает озабоченность. Он отметил, что ситуация в Гаити, усугубляемая затяжным социально-экономическим кризисом, не несла и не несет в себе угрозы региональному миру и безопасности. Он подчеркнул далее, что его делегация не против сохранения присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити, но с условием приведения его в соответствие с реальными потребностями. Российская сторона не видит веских причин для сохранения военного присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити. Однако, принимая во внимание обращение президента Гаити, рекомендации Генерального секретаря и мнение Группы друзей Генерального секретаря по вопросу о Гаити и стран-поставщиков гражданских полицейских, его делегация поддерживает учреждение Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити при том понимании, что, как это записано в проекте резолюции, она будет иметь четко обозначенный одноразовый четырехмесячный мандат<sup>53</sup>.

Представитель Соединенных Штатов напомнил о тех больших успехах, которые были достигнуты с 1994 года. Впервые в истории Гаити демократически

избранный президент мирным путем сменил своего предшественника на этом посту, и экономика Гаити проявляет признаки оживления после периода спада. Несмотря на эти успехи, еще предстоит много сделать. В этой связи учреждение ПМООНГ еще более укрепит правопорядок и будет способствовать развитию, демократии и обеспечению мира в Гаити. Поэтому его делегация проголосует за проект резолюции и будет и впредь поддерживать правительство Гаити<sup>54</sup>.

Затем проект резолюции был поставлен на голосование и был единогласно принят в качестве резолюции 1123 (1997), которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на все свои соответствующие резолюции и на все соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей,*

*принимая к сведению просьбу, с которой 13 ноября 1996 года президент Республики Гаити обратился к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, и письмо Постоянного представителя Гаити при Организации Объединенных Наций от 20 июля 1997 года на имя Генерального секретаря,*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 19 июля 1997 года и содержащиеся в нем рекомендации,*

*высоко оценивая роль Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити в оказании правительству Гаити помощи в переводе полиции на профессиональную основу и в поддержании безопасной и стабильной обстановки, благоприятствующей успеху нынешних усилий по созданию и подготовке эффективных национальных полицейских сил, и выражая признательность всем государствам-членам, которые внесли вклад в функционирование Миссии по поддержке,*

*отмечая, что в соответствии с резолюцией 1086 (1996) срок действия мандата Миссии по поддержке истекает 31 июля 1997 года,*

*поддерживая роль Специального представителя Генерального секретаря в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию организационному строительству, национальному примирению и экономическому восстановлению в Гаити,*

*отмечая ключевую роль, которую играла до настоящего времени гражданская полиция Организации Объединенных Наций, поддерживаемая военным персоналом Организации Объединенных Наций, в оказании помощи в создании полностью работоспособных гаитянских национальных полицейских сил с надлежащим численным составом и структурой в качестве неотъемлемого элемента укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити, и в этом контексте приветствуя дальнейший прогресс в деле перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу,*

*подтверждая, что между миром и развитием существует связь, отмечая, что необходимым условием обеспечения устойчивого развития в Гаити является значительная международная помощь, и подчеркивая, что неослабная приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений делу оказания помощи и поддержки экономическому, социальному и институциональному развитию в Гаити является неременным условием обеспечения долгосрочного мира и безопасности в этой стране,*

<sup>51</sup> Там же, стр. 7 и 8 (Аргентина), стр. 8 (Венесуэла), стр. 9 и 10 (Чили), стр. 13 и 14 (Республика Корея), стр. 14 и 15 (Кения), стр. 15 и 16 (Португалия) и стр. 16 и 17 (Швеция).

<sup>52</sup> Там же, стр. 11 и 12.

<sup>53</sup> Там же, стр. 12 и 13.

<sup>54</sup> Там же, стр. 16.

*признавая*, что народ Гаити несет главную ответственность за национальное примирение, поддержание безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны,

1. *подтверждает* важное значение профессиональных, самостоятельных, полностью работоспособных национальных полицейских сил с надлежащим численным составом и структурой, способных выполнять полицейские функции в полном объеме, для укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити;

2. *постановляет*, в соответствии с пунктом 1 выше и во исполнение просьбы президента Республики Гаити, учредить Переходную миссию Организации Объединенных Наций в Гаити со сроком действия мандата, ограниченным одним четырехмесячным периодом, заканчивающимся 30 ноября 1997 года, в целях оказания правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу, как об этом говорится в пунктах 32–39 доклада Генерального секретаря от 19 июля 1997 года;

3. *постановляет также*, что в состав Переходной миссии войдут до 250 гражданских полицейских и 50 военнослужащих, которые образуют штаб компонента Миссии, занимающегося вопросами обеспечения безопасности;

4. *постановляет далее*, что компонент Переходной миссии, занимающийся вопросами безопасности, под руководством Командующего силами будет обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в осуществлении изложенного в пункте 2 выше мандата;

5. *постановляет* возложить на Переходную миссию ответственность за распоряжение всеми элементами и имуществом Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, остающимся в Гаити, надлежащим образом до их вывоза;

6. *просит* все государства оказывать надлежащую поддержку мерам, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций и государствами-членами во исполнение настоящей и других соответствующих резолюций в целях выполнения положений мандата, изложенного в пункте 2 выше;

7. *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад об осуществлении настоящей резолюции не позднее 30 сентября 1997 года;

8. *признает*, что экономическое восстановление и реконструкция представляют собой основные задачи, стоящие перед гаитянским правительством и народом, и что необходимым условием обеспечения устойчивого развития в Гаити является значительная международная помощь, и подчеркивает приверженность международного сообщества делу осуществления долгосрочной программы оказания поддержки Гаити;

9. *просит* все государства вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 975 (1995) от 30 января 1995 года, в поддержку гаитянской национальной полиции, в частности для финансирования набора и развертывания полицейских советников для оказания помощи генеральному инспектору, генеральному директорату и головному отделению департамента Гаитянской национальной полиции;

10. *просит* Генерального секретаря включить в его доклад, который должен быть представлен не позднее 30 сентября 1997 года, рекомендации в отношении путей оказания международным сообществом помощи в процессе миростроительства в Гаити в последующий период;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

### Решение от 28 ноября 1997 года (3837-е заседание): резолюция 1141 (1997)

31 октября 1997 года во исполнение резолюции 1123 (1997) от 30 июля 1997 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад о Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити<sup>55</sup>. В докладе содержался обзор политического и экономического положения и обстановки в области безопасности в Гаити, а также рекомендации относительно будущих международных усилий в области миростроительства после истечения мандата Миссии 30 ноября 1997 года. В своем докладе Генеральный секретарь заявил, что в Гаити не было в полной мере функционирующего правительства после отставки премьер-министра 9 июня 1997 года. Он сказал, что продолжают предприниматься усилия, направленные на преодоление кризиса и достижение компромисса между двумя основными фракциями. Серьезную озабоченность вызывает политический тупик и его негативные экономические последствия. В этой связи оратор призвал гаитянские власти и политических лидеров вести переговоры в духе терпимости и примирения, чтобы прийти к соглашению и обеспечить условия для развития страны. Он добавил, что акцент в международной помощи в период после ноября следует сделать на укреплении существующих институтов, включая Гаитянскую национальную полицию и систему правосудия, восстановлении доверия населения к предстоящим процессам выборов и поддержке экономического и социального развития. По поводу обстановки в области безопасности Генеральный секретарь отметил, что, несмотря на ширящееся народное недовольство, ситуация остается относительно стабильной. Поэтому он выразил надежду на то, что в отсутствие военной угрозы для гаитянских властей военный компонент ПМООНГ сможет покинуть страну по истечении срока действия своего нынешнего мандата.

Впоследствии, 20 ноября 1997 года, в добавлении к своему докладу от 31 октября<sup>56</sup> Генеральный секретарь заявил, что, хотя Гаитянская национальная полиция добилась больших успехов, процесс ее перевода на профессиональную основу протекает по-прежнему медленно и неравномерно и необходимым условием продолжения процесса организационного становления национальной полиции при одновременном удовлетворении ею потребностей страны в области обеспечения безопасности будет оказание международной помощи. В связи с этим и с учетом просьбы президента Гаити<sup>57</sup> Генеральный секретарь предложил Совету учредить последующую миссию, главной задачей которой было бы оказание помощи Гаитянской национальной полиции, в частности в обучении личного состава. Он также рекомендовал учредить предлагаемую миссию,

<sup>55</sup> S/1997/832.

<sup>56</sup> S/1997/832 и Add.1.

<sup>57</sup> S/1997/832, приложение II. Письмо президента Гаити от 29 октября 1997 года на имя Генерального секретаря с просьбой обеспечить, чтобы миссия гражданской полиции Организации Объединенных Наций продолжала оказывать помощь Гаитянской национальной полиции.

которая будет называться Гражданской полицейской миссией Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ), на первоначальный период в шесть месяцев до 31 мая 1998 года<sup>58</sup>.

На своем 3837-м заседании, проведенном 28 ноября 1997 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря. После утверждения повестки дня Совет пригласил представителей Аргентины, Венесуэлы, Гаити и Канады, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Затем Председатель (Китай) обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции, представленного Аргентиной, Венесуэлой, Канадой, Коста-Рикой, Португалией, Соединенными Штатами, Францией и Чили<sup>59</sup>.

Открывая прения, представитель Гаити напомнил о том, что с 1995 года Организация Объединенных Наций играла решающую роль в поддержании стабильности и безопасности в стране и в поддержке процесса укрепления демократии. Он отметил, однако, что после вывода международных сил ответственность за обеспечение безопасности будет нести только Гаитянская национальная полиция, которой необходима международная помощь, чтобы она могла продолжать организационное строительство и одновременно выполнять свою задачу по поддержанию безопасности. Кроме того, сохраняется проблема отсутствия безопасности, продолжают ухудшаться условия жизни населения и распространяется нищета, несмотря на усилия правительства по исправлению положения. На нынешнем этапе восстановления страны народ Гаити продолжает рассчитывать на поддержку международного сообщества. Исходя из этих соображений его делегация просит Совет Безопасности единогласно принять рассматриваемый проект резолюции<sup>60</sup>.

Представитель Канады заявил, что проект резолюции об учреждении новой гражданской полицейской миссии в Гаити свидетельствует о неослабной готовности международного сообщества оказывать помощь Гаити, которая идет по пути укрепления демократии. Выразив озабоченность по поводу все более явного несоответствия между достижениями Гаитянской национальной полиции и медленными темпами судебной реформы, он подчеркнул, что, в конечном итоге, ответственность за оживление системы правосудия несет правительство Гаити. Он также настоятельно призвал все политические партии в Гаити к сотрудничеству в целях поиска выхода из политического тупика, с тем чтобы правительство могло продолжать свою работу<sup>61</sup>.

Ряд ораторов заявили, что несмотря на значительный прогресс, достигнутый после восстановления демократического правления в Гаити, сохраняются серьезные проблемы и Гаитянская национальная по-

лиция не достигла степени профессионализма, необходимой для того, чтобы она могла успешно решать возникающие трудные задачи. По этой причине, а также с учетом рекомендаций Генерального секретаря и просьбы президента Гаити они поддержали предложение об учреждении ГПМООНГ, чтобы продолжать оказывать правительству Гаити помощь путем поддержки национальных полицейских сил и оказания содействия в обучении их личного состава. Несколько ораторов также подчеркнули необходимость неослабной приверженности международного сообщества и международных финансовых учреждений делу экономического, социального и институционального развития в Гаити<sup>62</sup>.

Представитель Франции заявил, что несмотря на усилия Организации Объединенных Наций, особенно в области профессиональной подготовки полицейских сил, для завершения процесса формирования Гаитянской национальной полиции ей все еще необходима поддержка. Поскольку в стране сохраняется крайне неопределенная ситуация, очень важно, чтобы безопасность населения обеспечивали компетентные и эффективные полицейские силы, пользующиеся доверием народа. В силу всех этих причин правительство Франции поддерживает предложение о создании гражданской полицейской миссии и будет, соответственно, голосовать в поддержку проекта резолюции. Новая миссия будет отличаться от предыдущих, так как она будет полностью укомплектована гражданскими полицейскими. Специальные меры по обеспечению безопасности наблюдателей Организации Объединенных Наций не будут служить прецедентами для других операций гражданской полиции<sup>63</sup>.

Представитель Российской Федерации вновь отметил, что ситуация в Гаити не несет угрозы региональному миру и безопасности и что, по мнению его делегации, миротворческая роль Организации Объединенных Наций на Гаити успешно выполнена. В то же время его делегация готова поддержать предложение об учреждении ГПМООНГ при том ясном понимании, что новая операция будет иметь четко обозначенный одноразовый мандат на один год, до 30 ноября 1998 года. Дальнейшее содействие Гаитянской национальной полиции должно оказываться по линии специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций и международных и региональных организаций и заинтересованными государствами-членами<sup>64</sup>.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что его правительство по-прежнему привержено политическому и экономическому развитию Гаити. Несмотря на некоторый прогресс в области общественной безопасности, Гаитянская национальная полиция все еще нуждается в помощи в борьбе с бандами, нарко-

<sup>58</sup> Подробнее о мандате и концепции операций последующей миссии, а также о ее составе см. главу V.

<sup>59</sup> S/1997/931.

<sup>60</sup> S/PV.3837, стр. 2–4.

<sup>61</sup> Там же, стр. 5 и 6.

<sup>62</sup> Там же, стр. 4 и 5 (Аргентина), стр. 6 и 7 (Чили), стр. 7 и 8 (Португалия), стр. 8–10 (Коста-Рика), стр. 10 и 11 (Египет), стр. 12 и 13 (Япония), стр. 13–15 (Кения), стр. 15 и 16 (Польша), стр. 16 и 17 (Республика Корея) и стр. 17 (Швеция).

<sup>63</sup> Там же, стр. 12.

<sup>64</sup> Там же, стр. 17 и 18.

дельцами и политическими группами, пытающимися манипулировать полицией. Присутствие гражданской полицейской миссии в течение еще одного года будет способствовать повышению профессионального уровня гаитянской полиции. По этой причине его делегация решительно выступают за учреждение ГПМООНГ<sup>65</sup>.

Представитель Китая заявил, что, по мнению его делегации, Организация Объединенных Наций должна завершить свою миротворческую операцию в Гаити и сосредоточить свое внимание на оказании технической и финансовой помощи. Тем не менее, учитывая существующую ситуацию и просьбу правительства Гаити, его делегация согласна — в порядке исключения — учредить гражданскую полицейскую миссию в Гаити, чтобы содействовать профессиональной подготовке Гаитянской национальной полиции и помочь стране встать на путь стабильности и развития<sup>66</sup>.

Затем проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 1141 (1997), которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на все свои соответствующие резолюции и на все соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей,*

*принимая к сведению просьбу, с которой 29 октября 1997 года президент Республики Гаити обратился к Генеральному секретарю,*

*принимая также к сведению доклад Генерального секретаря от 31 октября 1997 года и добавление к этому докладу от 20 ноября 1997 года и содержащиеся в них рекомендации,*

*высоко оценивая роль Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в оказании правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу и выражая свою признательность всем государствам-членам, которые внесли вклад в функционирование Переходной миссии,*

*отмечая, что в соответствии с резолюцией 1123 (1997) от 30 июля 1997 года срок действия мандата Переходной миссии истекает 30 ноября 1997 года,*

*высоко оценивая роль Специального представителя Генерального секретаря в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию организационному строительству, национальному примирению и экономическому восстановлению в Гаити,*

*отмечая ключевую роль, которую играли до настоящего времени гражданская полиция Организации Объединенных Наций, Международная гражданская миссия в Гаити и техническая помощь Программы развития Организации Объединенных Наций в содействии созданию полностью работоспособных гаитянских национальных полицейских сил с надлежащим численным составом и структурой в качестве неотъемлемого элемента укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити, и в этом контексте приветствуя дальнейший прогресс в деле перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и в выполнении принятого в мае 1997 года «Плана укрепления гаитянской национальной полиции на 1997–2001 годы»,*

*подчеркивая, что между миром и развитием существует связь, отмечая, что необходимым условием обеспечения устойчивого развития в Гаити является значительная международная помощь, и подчеркивая, что неослабная приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений делу оказания помощи и поддержки экономическому, социальному и институциональному развитию в Гаити является неперенным условием обеспечения долгосрочного мира и безопасности в этой стране,*

*признавая, что народ и правительство Гаити несут главную ответственность за национальное примирение, поддержание безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны,*

1. *подтверждает* важное значение профессиональных, самостоятельных, полностью работоспособных национальных полицейских сил с надлежащим численным составом и структурой, способных выполнять полицейские функции в полном объеме, для укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия и призывает Гаити продолжать выполнять свои планы в этих областях;

2. *постановляет*, в соответствии далее с пунктом 1, выше, и во исполнение просьбы президента Республики Гаити, учредить на срок до 30 ноября 1998 года Гражданскую полицейскую миссию Организации Объединенных Наций в Гаити в составе до 300 гражданских полицейских с мандатом, ограниченным единственным периодом в один год, заканчивающимся 30 ноября 1998 года, в целях продолжения оказания правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу в соответствии с механизмами, включая наблюдение за деятельностью гаитянской национальной полиции на местах, о которых говорится в пунктах 39 и 40 доклада Генерального секретаря и в пунктах 2–12 добавления к этому докладу;

3. *подтверждает*, что дальнейшая международная помощь гаитянской национальной полиции, если таковая потребует, должна оказываться через специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, и через международные и региональные организации, а также заинтересованными странами;

4. *подтверждает также*, что все специальные механизмы, предусмотренные для Гражданской полицейской миссии, не создают прецедента для других операций такого же характера, которые включают гражданский полицейский персонал;

5. *постановляет*, что Гражданская полицейская миссия возмет на себя ответственность за персонал Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и принадлежащее Организации Объединенных Наций имущество, которые ей потребуются для выполнения своего мандата;

6. *просит* все государства оказывать надлежащую поддержку мерам, принимаемым Организацией Объединенных Наций и государствами-членами во исполнение настоящей и других соответствующих резолюций в целях выполнения положений мандата, изложенного в пункте 2, выше;

7. *просит* Генерального секретаря представлять Совету Безопасности доклады об осуществлении настоящей резолюции каждые три месяца с даты принятия резолюции до истечения срока действия мандата Гражданской полицейской миссии 30 ноября 1998 года;

8. *признает*, что экономическое восстановление и реконструкция представляют собой основные задачи, стоящие перед гаитянским правительством и народом, и что необхо-

<sup>65</sup> Там же, стр. 18 и 19.

<sup>66</sup> Там же, стр. 19 и 20.

димым условием обеспечения устойчивого развития в Гаити является значительная международная помощь, и подчеркивает приверженность международного сообщества делу осуществления долгосрочной программы оказания поддержки Гаити;

9. *просит* все государства вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный резолюцией 975 (1995) от 30 января 1995 года, для поддержки гаитянской национальной полиции, в частности для набора и развертывания Программой развития Организации Объединенных Наций полицейских советников для оказания помощи генеральному инспектору, генеральному управлению и штабам гаитянской национальной полиции в департаментах;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

### Решение от 25 марта 1998 года (3866-е заседание): заявление Председателя

20 февраля 1998 года во исполнение резолюции 1141 (1997) от 28 ноября 1997 года Генеральный секретарь представил Совету доклад о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити<sup>67</sup>. В докладе содержалась информация об осуществлении мандата Миссии, а также о развитии событий в районе миссии. В своем докладе Генеральный секретарь отметил серьезную озабоченность международного сообщества тем, что Гаити еще не имеет функционирующего правительства и что этот политический тупик не только сказывается на экономическом и социальном развитии страны, но и ставит под угрозу укрепление демократии и серьезно подрывает международное сотрудничество. Хотя Гаитянская национальная полиция продолжает поступательное движение вперед, из-за отсутствия функционирующей судебной системы резко сокращается ее способность выполнять свои задачи. Признав трудности, связанные с реформой судебной системы, он подчеркнул, что без функционирующей судебной системы усилия международного сообщества по содействию созданию эффективной и профессиональной полиции будут наталкиваться на все большие трудности.

На своем 3866-м заседании, проведенном 25 марта 1998 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря. После утверждения повестки дня Совет пригласил представителя Гаити, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. На том же заседании Председатель (Гамбия) сделал от имени Совета следующее заявление<sup>68</sup>:

Совет Безопасности ссылается на свою резолюцию 1141 (1997) от 28 ноября 1997 года и с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря от 20 февраля 1998 года о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити.

Совет высоко оценивает результаты работы Представителя Генерального секретаря в Гаити, персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников гражданской

полиции Миссии в Гаити. Он с удовлетворением отмечает важный вклад Программы развития Организации Объединенных Наций и Международной гражданской миссии в Гаити.

Совет приветствует прогресс, достигнутый народом Гаити в деле создания прочной демократической и конституционной системы. Он также приветствует устойчивое улучшение обстановки в том, что касается безопасности, и повышение стабильности в Гаити. Совет разделяет данную Генеральным секретарем в его последнем докладе оценку Гаитянской национальной полиции. Он приветствует также значительный прогресс, который был достигнут Гаитянской национальной полицией и о котором упоминается в докладе Генерального секретаря, и выражает уверенность в том, что своей деятельностью Гражданская полицейская миссия будет продолжать развивать успехи предыдущих миссий Организации Объединенных Наций в Гаити и способствовать профессиональному становлению Гаитянской национальной полиции. Совет выражает надежду на то, что успехи Гаитянской национальной полиции будут сопровождаться прогрессом в других областях, в том числе в создании функционирующей судебной системы, и в этой связи признает важное значение реформы судебной системы.

Совет вновь подтверждает, что дальнейшая помощь Гаитянской национальной полиции, если таковая потребуется, должна оказываться при полной поддержке со стороны международного сообщества через специализированные учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций и через международные и региональные организации, а также заинтересованными государствами-членами.

Совет вновь подтверждает также, что народ и правительство Гаити несут главную ответственность за национальное примирение, поддержание безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны. Он подчеркивает важное значение того, чтобы Гаити и впредь разрешала свои спорные вопросы мирным и демократическим путем. Он выражает мнение о том, что безотлагательное урегулирование этих вопросов в Гаити будет содействовать экономическому развитию и предоставлению международной помощи. Он полностью поддерживает призыв Генерального секретаря к властям и политическим лидерам Гаити преодолеть сложившуюся в Гаити тупиковую политическую ситуацию, с тем чтобы страна могла продвигаться вперед, и приветствует нынешние усилия, предпринимаемые с этой целью.

Совет подчеркивает чрезвычайную важность того, чтобы следующие парламентские и местные выборы в Гаити были проведены на свободной, справедливой и транспарентной основе, с тем чтобы стало возможным как можно более широкое участие избирателей в соответствии с законами Гаити. Он отмечает, что для обеспечения успеха этих жизненно важных выборов потребуются существенные усилия. Совет ожидает, что правительство Гаити примет меры в этой связи, и призывает международное сообщество быть готовым оказать помощь в проведении выборов, которая может быть запрошена.

Совет признает, что экономическое восстановление и реконструкция представляют собой основные задачи, стоящие перед гаитянским правительством и народом, и подчеркивает, что необходимым условием обеспечения долгосрочного устойчивого развития в стране является неизменная приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений, а также соответствующих органов Организации Объединенных Наций делу оказания помощи и поддержки в экономическом, социальном и институциональном развитии в Гаити. Он высоко оценивает

<sup>67</sup> S/1998/144.

<sup>68</sup> S/PRST/1998/8.

усилия тех организаций и стран, которые в настоящее время занимаются удовлетворением этих потребностей, и рекомендует им координировать их деятельность.

Совет будет продолжать держать этот вопрос в поле зрения.

#### Решение от 25 ноября 1998 года (3949-е заседание): резолюция 1212 (1998)

24 августа 1998 года во исполнение резолюции 1141 (1998) от 28 ноября 1997 года, Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад о ГПМООНГ, в котором описывались деятельность ГПМООНГ и развитие событий в районе миссии со времени представления его предыдущего доклада<sup>69</sup>. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что усилия по разрешению институционального кризиса в Гаити не дали результатов и страна все еще не имеет функционирующего правительства. Сохраняющаяся политическая тупиковая ситуация представляет угрозу хрупкой демократии в стране и является также серьезным препятствием для экономического развития и международной помощи. Подчеркнув важность того, чтобы предстоящие выборы в парламент и местные органы были справедливыми и транспарентными, он заявил, что Организация Объединенных Наций готова предоставить международных экспертов для оказания помощи в проведении выборов, если гаитянские власти обратятся с соответствующей просьбой. Он отметил далее, что, хотя в подготовке и в деятельности Гаитянской национальной полиции был достигнут прогресс, формирование эффективных полицейских сил — это сложная задача, для решения которой требуется время, поэтому будет и впредь необходима международная помощь в подготовке сотрудников Гаитянской национальной полиции для укрепления потенциала полицейских сил и закрепления уже достигнутых ими успехов.

11 ноября 1998 года во исполнение резолюции 1141 (1998) от 28 ноября 1997 года Генеральный секретарь препроводил Совету доклад о ГПМООНГ, в котором описывались деятельность ГПМООНГ и развитие событий в районе миссии<sup>70</sup>. В своем докладе Генеральный секретарь обратил внимание на то, что отсутствие премьер-министра продолжает препятствовать процессу упрочения демократии. Затянувшийся политический тупик также подрывает веру общественности в способность и желание властей решать неотложные экономические и социальные проблемы, стоящие перед страной, и ставит под угрозу международную помощь. Он отметил, что, хотя Гаитянская национальная полиция укрепила свой потенциал по поддержанию законности, чтобы стать отлаженной полицейской службой, ей все еще не хватает опыта, профессионализма и сплоченности. Он подчеркнул необходимость проведения судебной реформы в Гаити. Он особо выделил мысль о том, что, как подчеркивал Генеральный секретарь, прекращение в настоящее время мандата ГПМООНГ не только поставило бы под угрозу уже имеющиеся до-

стижения, но и оказало бы негативное воздействие на усилия правительства по укреплению своих институтов. В этой связи он выразил согласие с мнениями, выраженными президентом Гаити в его письме от 22 октября 1998 года<sup>71</sup>, и, соответственно, предложил Совету санкционировать продление мандата и концепции операции ГПМООНГ на второй период в один год до 30 ноября 1999 года<sup>72</sup>.

На своем 3949-м заседании, проведенном 25 ноября 1998 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил в свою повестку дня два доклада Генерального секретаря от 24 августа и, соответственно, 11 ноября 1998 года. После утверждения повестки Совет пригласил представителей Аргентины, Венесуэлы, Гаити, Канады и Чили, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Затем Председатель (Соединенные Штаты) обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции, представленный Аргентиной, Венесуэлой, Канадой, Коста-Рикой, Соединенными Штатами, Францией и Чили<sup>73</sup>. Он обратил также их внимание на письмо представителя Гаити от 27 октября 1998 года на имя Генерального секретаря<sup>74</sup>.

Открывая прения, представитель Аргентины отметил, что, хотя Аргентина понимает сомнения, которые испытывают некоторые члены Совета по поводу продления мандата ГПМООНГ, она, тем не менее, просит эти делегации учесть особое значение поддержания законности и демократических институтов в регионе. Совет неоднократно демонстрировал свою способность учитывать потребности каждого региона, и, надо надеяться, он сделает это и в данном случае. Вместе с тем власти Гаити должны показать свою признательность международному сообществу за прилагаемые усилия путем принятия конкретных мер, направленных на урегулирование политического кризиса в стране<sup>75</sup>.

Представитель Чили заявил, что, по мнению его делегации, принимая проект резолюции о продлении мандата ГПМООНГ, Совет будет действовать в соответствии с возложенной на него по Уставу ответственностью за поддержание международного мира и безопасности. Международное сообщество не должно оставить гаитянский народ — напротив, оно должно продолжать оказывать ему поддержку<sup>76</sup>.

Представитель Канады заявил, что его правительство намерено и впредь обеспечивать участие Канады в ГПМООНГ на прежнем уровне. Предстоит еще немало сделать, особенно в том, что касается реформы судебной системы Гаити. Пришло время поразмыслить

<sup>69</sup> S/1998/796.  
<sup>70</sup> S/1998/1064.

<sup>71</sup> Письмо представителя Гаити от 27 октября 1998 года на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо президента Гаити с просьбой к Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Гаити в целях укрепления национальной полиции (S/1998/1003).

<sup>72</sup> Подробнее о мандате и составе ГПМООНГ см. главу V.

<sup>73</sup> S/1998/1117.

<sup>74</sup> S/1998/1003.

<sup>75</sup> S/PV.3949, стр. 2 и 3.

<sup>76</sup> Там же, стр. 3 и 4.

о том, как продолжить укрепление Гаитянской национальной полиции и, в более широком плане, всей системы правосудия в Гаити после истечения мандата Миссии. Данный проект резолюции способствует этому и позволяет Генеральному секретарю выработать рекомендации, которые дадут возможность обеспечить успешный переход<sup>77</sup>.

Представитель Коста-Рики напомнил о том, что в соответствии со статьей 24 Устава Организации Объединенных Наций Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Согласно положениям статьи 1, речь идет об активной и всеобъемлющей ответственности, ибо в этой статье говорится, что Организация Объединенных Наций должна «принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру». Положение в Гаити является ярким подтверждением необходимости организованного международного участия с позиций обеспечения гарантий и укрепления мира, что должно исключать возможность возобновления конфликта и возрождения обстановки нестабильности. Помимо этого, наглядные статистические данные, характеризующие социальное положение населения Гаити, включая численность грамотного населения и долю населения, живущего в нищете, являются достаточно веской причиной для продолжения деятельности по оказанию помощи народу Гаити в его усилиях, направленных на реализацию новой политической, экономической и социальной модели развития. Он сказал, что роль Организации Объединенных Наций в Гаити выходит за рамки традиционной концепции помощи в целях развития, она включает создание благоприятных условий для проведения законодательных и институциональных реформ в целях предупреждения возобновления столкновений<sup>78</sup>.

Представитель Бразилии отметил, что, несмотря на значительный прогресс, Гаитянская национальная полиция еще не может полагаться на собственные силы и имеют место прискорбные задержки в проведении судебной реформы. Кроме того, политический тупик по-прежнему нарушает деятельность национальных учреждений и мешает осуществлению реформ, направленных на решение серьезных социально-экономических проблем Гаити. Его делегация рассматривает продление мандата ГПМООНГ как элемент превентивной стратегии, которая будет включать в себя также экономическую помощь в целях поддержки процесса восстановления и развития страны. Продление мандата ГПМООНГ откроет также возможность для постепенной передачи функций этой миссии другим органам. Подчеркнув положения пункта 8 проекта резолюции, находящегося на рассмотрении Совета, он далее заявил, что это небольшой, но в определенном смысле новаторский шаг со стороны Совета в направлении оживления статьи 65 Устава<sup>79</sup>.

Представитель Кении поддержал решительный призыв Совета к властям и политическим лидерам Гаити в неотложном порядке провести переговоры с целью положить конец кризису. Отметив, что его делегация поддерживает рекомендацию о продлении мандата ГПМООНГ, он сказал, что надо перевести механизмы участия и оказания помощи Гаити из режима поддержания порядка в режим миростроительства<sup>80</sup>.

Представитель Португалии от имени своей делегации выразил озабоченность по поводу обстановки насилия и беспорядков, сложной экономической ситуации, высокого уровня безработицы, роста стоимости жизни и медленных темпов перемен в Гаити. Вызывал также тревогу перенос выборов в парламент и местные органы власти, что ведет к сохранению политического тупика. В связи с этим его делегация решительно призвала гаитянские власти и политических лидеров безотлагательно приступить к поискам путей урегулирования кризиса на основе переговоров. Делегация Португалии также считала крайне важным присутствии Организации Объединенных Наций в стране и поэтому собиралась голосовать за проект резолюции<sup>81</sup>.

Представитель Франции заявил, что его правительство разделяет озабоченность, выраженную некоторыми ранее выступившими ораторами, которые настоятельно призвали Совет свернуть деятельность ГПМООНГ и организовать работу этой миссии в другом формате. Такой переход должен быть, однако, тщательно организован и осуществляться таким образом, чтобы не нанести ущерб уже достигнутым результатам. По словам оратора, его делегация полностью поддерживает проект резолюции и предложение о продлении мандата Миссии<sup>82</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что его делегация разделяет мнение о том, что Гаити продолжает остро нуждаться в помощи, чтобы встать на ноги и преодолеть социально-экономический кризис. Он сказал, что ситуация на Гаити с самого начала не несла угрозы международному миру и безопасности. Речь идет о типичной ситуации — сложном переходе к не имеющей прочных корней в обществе демократии, который к тому же усугубляется хроническими социально-экономическими трудностями и массовой нищетой. Положение в этой стране не отличается от многих развивающихся стран, которые также сталкиваются с теми же проблемами. Оратор напомнил о том, что Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити впервые была развернута в сентябре 1993 года и с тех пор она неоднократно продлевалась «в последний раз» под разными названиями. Принятие Советом Безопасности предлагаемого проекта резолюции о продлении в который раз миротворческой операции на Гаити явно не прибавит ни авторитета Совету, ни доверия к его решениям. Его делегация поэтому не сможет поддержать представленный на голосование проект резолюции<sup>83</sup>.

<sup>77</sup> Там же, стр. 4 и 5.

<sup>78</sup> Там же, стр. 5 и 6.

<sup>79</sup> Там же, стр. 6 и 7.

<sup>80</sup> Там же, стр. 7 и 8.

<sup>81</sup> Там же, стр. 8 и 9.

<sup>82</sup> Там же, стр. 9 и 10.

<sup>83</sup> Там же, стр. 10–11.

Затем проект резолюции был поставлен на голосование и был принят 13 голосами при 2 воздержавшихся (Китай, Российская Федерация), причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 1212 (1998), которая гласит<sup>84</sup>:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюцию 1141 (1997) от 28 ноября 1997 года, и на все соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей,

*принимая к сведению* просьбу, с которой 22 октября 1998 года президент Республики Гаити обратился к Генеральному секретарю,

*принимая также к сведению* доклады Генерального секретаря от 24 августа и 11 ноября 1998 года и содержащиеся в них рекомендации,

*высоко оценивая* роль Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в оказании правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу и выражая свою признательность всем государствам-членам, которые внесли вклад в деятельность Гражданской полицейской миссии,

*высоко оценивая* далее роль представителя Генерального секретаря в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию организационному строительству, национальному примирению и экономическому восстановлению в Гаити,

*отмечая* ключевую роль, которую играли до настоящего времени гражданская полиция Организации Объединенных Наций, Международная гражданская миссия в Гаити и техническая помощь Программы развития Организации Объединенных Наций, а также двусторонние программы в содействии созданию полностью работоспособных гаитянских национальных полицейских сил, имеющих надлежащий численный состав и структуру, в качестве неотъемлемого элемента укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити, и в этом контексте подчеркивая важное значение реформирования системы отправления правосудия в Гаити для успешного укрепления Гаитянской национальной полиции и приветствуя дальнейший прогресс в деле перевода Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и в выполнении принятого в мае 1997 года «Плана укрепления Гаитянской национальной полиции на 1997–2001 годы»,

*подчеркивая*, что между миром и развитием существует связь, отмечая, что необходимым условием обеспечения устойчивого развития в Гаити является значительная международная помощь, и подчеркивая, что неослабная приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений делу оказания помощи и поддержки экономическому, социальному и институциональному развитию в Гаити является неперемным условием обеспечения долгосрочного мира и безопасности в этой стране,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу затянувшегося политического тупика, что создает серьезную угрозу для мира и развития,

*выражая свое глубокое сожаление* в связи с тем, что этот политический тупик все еще не позволяет совершить переход от деятельности Гражданской полицейской миссии к другим формам оказания международной помощи,

*признавая*, что народ и правительство Гаити несут главную ответственность за национальное примирение, под-

держание безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны,

1. *вновь подтверждает* важное значение профессиональных, самостоятельных, полностью работоспособных национальных полицейских сил, имеющих надлежащий численный состав и структуру и способных выполнять полицейские функции в полном объеме, для укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити и призывает Гаити активно продолжать выполнять свои планы в этих областях;

2. *постановляет*, в соответствии с пунктом 1 выше и в ответ на просьбу президента Республики Гаити, продлить нынешний мандат, включая концепцию деятельности Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, до 30 ноября 1999 года в целях продолжения оказания правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу в соответствии с механизмами, о которых говорится в пункте 32 доклада Генерального секретаря от 11 ноября 1998 года, включая обучение Гаитянской национальной полиции деятельности на местах и укрепление способности центрального управления полиции распределять помощь, оказываемую ему на двусторонней и многосторонней основе;

3. *подтверждает*, что возможность оказания дальнейшей международной помощи Гаитянской национальной полиции должна рассматриваться через специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, и через другие международные и региональные организации, а также государствами-членами;

4. *просит* государства-члены надлежащим образом поддерживать меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций и государствами-членами во исполнение настоящей и других соответствующих резолюций в целях выполнения положений мандата, упомянутого в пункте 2 выше;

5. *подчеркивает* важное значение всесторонней координации усилий доноров, оказывающих помощь на многосторонней и двусторонней основе, в целях обеспечения эффективного распределения международной помощи, предоставляемой Гаитянской национальной полиции, и просит представителя Генерального секретаря в Гаити тесно сотрудничать с государствами-членами в целях обеспечения взаимодополняемости двусторонних и многосторонних усилий;

6. *настоятельно призывает* гаитянские власти и политических лидеров выполнить их обязанности и в неотложном порядке провести переговоры в духе терпимости и компромисса с целью положить конец кризису;

7. *призывает* гаитянские власти продолжать реформу и укрепление системы отправления правосудия в Гаити, в частности пенитенциарных учреждений страны;

8. *подчеркивает*, что экономическое восстановление и реконструкция представляют собой основные задачи, стоящие перед гаитянским правительством и народом, и что необходимым условием обеспечения устойчивого развития в Гаити является значительная международная помощь, подчеркивает приверженность международного сообщества делу осуществления долгосрочной программы оказания поддержки Гаити и предлагает органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, особенно Экономическому и Социальному Совету, оказывать содействие разработке такой программы;

9. *просит* все государства вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный резолюцией 975 (1995) от 30 января 1995 года, для поддержки гаитянской нацио-

<sup>84</sup> Результаты голосования см. S/PV.3949, стр. 11.

нальной полиции, в частности для набора и развертывания Программой развития Организации Объединенных Наций полицейских советников для оказания помощи генеральному инспектору, главному управлению и руководящим структурам гаитянской национальной полиции в департаментах;

10. *просит* Генерального секретаря представлять Совету Безопасности доклады об осуществлении настоящей резолюции каждые три месяца с даты ее принятия до истечения срока действия мандата Гражданской полицейской миссии 30 ноября 1999 года;

11. *выражает* намерение не продлевать срок действия мандата Гражданской полицейской миссии после 30 ноября 1999 года и просит Генерального секретаря изложить в своем втором докладе согласно пункту 10 выше, для рассмотрения Советом Безопасности, рекомендации относительно надежного перехода к другим формам оказания международной помощи, учитывая при этом необходимость сохранить то, что было достигнуто в процессе реформирования гаитянской национальной полиции, и обеспечить дальнейшее укрепление поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций во имя упрочения демократии, уважения прав человека и поддержания правопорядка в Гаити;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Выступая после голосования, представитель Китая заявил, что операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Гаити продолжается на протяжении пяти лет, при этом она многократно продлевалась в разных формах. Он отметил, что положение в Гаити в течение этого периода было относительно стабильным и не представляло угрозы международному или региональному миру и безопасности. В резолюции, находящейся на рассмотрении Совета, подчеркивается, что главной задачей страны является экономическое восстановление. Его делегация проявила гибкость, предложив продлить мандат Миссии на соответствующий период. Оратор с сожалением отметил, что основные предложения о поправках не были приняты во внимание и не были одобрены соавторами проекта и поэтому его делегация была вынуждена воздержаться при голосовании<sup>85</sup>.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что его правительство приветствует принятое Советом решение о продлении мандата ГПМООНГ еще на один год в целях осуществления профессиональной подготовки и обучения Гаитянской национальной полиции. Его делегация по-прежнему озабочена по поводу продолжающегося политического тупика и настоятельно призывает гаитян урегулировать свои разногласия в интересах ближайшего и отдаленного будущего своей страны. В предстоящие месяцы международное сообщество должно будет разработать механизм, позволяющий обеспечить успешный переход от этапа поддержания мира к последующему этапу с целью содействовать переводу Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу<sup>86</sup>.

Представитель Гаити заявил, что принятие Советом решения о продлении мандата ГПМООНГ не только позволит недавно созданным полицейским силам

повышать свой профессиональный уровень, но и поможет закрепить уже достигнутый прогресс. В настоящее время Гаити переживает затянувшийся институциональный кризис; однако, несмотря на всю серьезность ситуации, нельзя навязывать решение, которое, фактически, может иметь тяжелые последствия в будущем. Парламент Гаити провел специальную сессию, посвященную обсуждению данного вопроса и изысканию решения в рамках Конституции страны<sup>87</sup>.

#### Решение от 30 ноября 1999 года (4074-е заседание): резолюция 1277 (1999)

24 августа 1999 года во исполнение резолюции 1212 (1998) от 25 ноября 1998 года Генеральный секретарь препроводил Совету доклад о ГПМООНГ, в котором содержалась информация о деятельности ГПМООНГ и развитии событий в районе миссии<sup>88</sup>. В этом докладе содержались также представленные для рассмотрения Советом дополнительные комментарии относительно надежного перехода к другим формам оказания международной помощи, помимо тех, которые были сделаны в предыдущих докладах. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что в рассматриваемый период продолжались переговоры между политическими партиями и правительством Гаити относительно того, каким образом добиться дальнейшего прогресса в деле обеспечения демократии посредством организации выборов в законодательные и муниципальные органы. Ситуация в области безопасности продолжает вызывать обеспокоенность, поэтому необходимы согласованные усилия правительства, полиции и гражданских и политических лидеров Гаити, с тем чтобы избежать дальнейшего ухудшения положения в предшествующие выборы месяца. Он отметил также, что ответственность за обеспечение безопасности несут все гаитяне и что Гаитянская национальная полиция может действовать эффективно лишь в том случае, если она будет пользоваться полной поддержкой правительства и населения в целом. Генеральный секретарь заметил далее, что следует рассмотреть вопрос о том, как можно объединить в рамках одной общей миссии функции, выполняемые в настоящее время двумя существующими миссиями в Гаити: ГПМООНГ и Международной гражданской миссией в Гаити (МГМГ). При условии наличия ресурсов новая миссия Организации Объединенных Наций могла бы осуществлять также функции в таких областях, как наблюдение за соблюдением прав человека и организационное строительство, для оказания помощи сектору правосудия и Гаитянской национальной полиции. Новая миссия поощряла бы также власти Гаити оперативнее осуществлять реформу системы правосудия, наблюдать за соблюдением прав человека и содействовать поощрению и защите прав человека и оказывать помощь в создании и укреплении демократических институтов, включая гражданское общество.

<sup>85</sup> Там же, стр. 11 и 12.

<sup>86</sup> Там же, стр. 12 и 13.

<sup>87</sup> Там же, стр. 13 и 14.

<sup>88</sup> S/1999/908.

18 ноября 1999 года во исполнение резолюции 1212 (1998) от 25 ноября 1998 года Генеральный секретарь представил Совету еще один доклад о ГПМООНГ, в котором содержалась информация о деятельности ГПМООНГ и развитии событий в районе миссии со времени представления его последнего доклада<sup>89</sup>. В своем докладе Генеральный секретарь отметил, что установление даты проведения выборов в законодательные и местные органы Гаити, которые много раз откладывались, представляет собой значительный шаг вперед. Он констатировал при этом ряд тревожных событий, которые вызвали озабоченность по поводу процесса выборов, положения в области безопасности и потенциальной политизации Гаитянской национальной полиции. Кроме того, если выборы будут снова отложены, то это еще сильнее подорвет доверие гаитянского народа к правительству. Генеральный секретарь отметил далее, что Гаитянская национальная полиция достигла существенного прогресса после учреждения ГПМООНГ. С прекращением мандата Миссии заканчивается миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций в Гаити. Он подчеркнул необходимость дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране для оказания помощи правительству в процессе демократизации, переводе полиции на профессиональную основу и укреплении системы правосудия в ответ на просьбу, изложенную в письме президента Гаити от 8 ноября 1999 года<sup>90</sup>.

На своем 4074-м заседании, проведенном 30 ноября 1999 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет включил в свою повестку дня доклад Генерального секретаря. После утверждения повестки дня Совет пригласил представителей Венесуэлы и Гаити, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Затем Председатель (Словения) обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции, представленного Аргентиной, Бразилией, Венесуэлой, Канадой, Соединенными Штатами и Францией<sup>91</sup>.

Открывая прения, представитель Гаити заявил, что ГПМООНГ и другие миссии Организации Объединенных Наций, которые предшествовали ей в Гаити, успешно выполняли свои функции в позитивной обстановке. Однако в стране еще сохраняются опасные элементы, способные повернуть вспять демократический процесс. Он напомнил о том, что Генеральный секретарь в своем докладе указал, что новая миссия могла бы совместить функции, которые в настоящее время выполняют ГПМООНГ и МГМГ, и что она могла бы оказывать помощь правительству в тех областях, которые являются критически важными для укрепления демократии: деятельность полицейских сил, си-

стема правосудия и права человека. Поэтому его делегация надеется, что проект резолюции о поэтапном переходе к развертыванию Международной гражданской миссии поддержки в Гаити (МГМПП), а также находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи проект резолюции об учреждении этой миссии будут утверждены соответствующими органами<sup>92</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что его делегация воздержится при голосовании по принципиальным соображениям. Продлевая мандат ГПМООНГ, Совет в очередной раз нарушает свое же собственное решение. Тот факт, что в тексте употреблено слово «продолжить», а не «продлить мандат», не меняет существа дела. Кроме того, президент Гаити ясно сформулировал свою позицию, высказав пожелание о создании новой миссии «без формы и оружия»<sup>93</sup>. Такой подход расходится с тем, что говорится в проекте резолюции. Он подчеркнул, что Совет Безопасности не должен принимать решения о продлении мандата ГПМООНГ, поскольку официальной письменной просьбы на этот счет не поступало<sup>94</sup>.

Затем проект резолюции был поставлен на голосование и был принят 14 голосами при 1 воздержавшемся (Российская Федерация), причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 1277 (1999), которая гласит<sup>95</sup>:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюцию 1212 (1998) от 25 ноября 1998 года, и на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,*

*принимая к сведению письмо президента Республики Гаити от 8 ноября 1999 года на имя Генерального секретаря, в котором содержится просьба об учреждении международной гражданской миссии поддержки в Гаити,*

*принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 24 августа 1999 года и 18 ноября 1999 года,*

*высоко оценивая ценный вклад Представителя Генерального секретаря, Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, Международной гражданской миссии в Гаити и программ технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций и двусторонних доноров в дело оказания правительству Гаити помощи посредством поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу в качестве неотъемлемого элемента укрепления системы отправления правосудия в Гаити, а также посредством прилагаемых ими усилий по развитию национальных институтов,*

*признавая, что народ и правительство Гаити несут главную ответственность за национальное примирение, поддержание безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны и что правительство Гаити несет особую ответственность за дальнейшее укрепление и обеспечение эффективного функционирования гаитянской национальной полиции и системы отправления правосудия,*

<sup>89</sup> S/1999/1184.

<sup>90</sup> Письмо президента Гаити от 8 ноября 1999 года на имя Генерального секретаря с просьбой о направлении миссии поддержки «без формы и оружия», задача которой состояла бы в том, чтобы поддерживать процесс демократизации и помогать правительству Гаити в укреплении судебной системы и переводе Гаитянской национальной полиции на профессиональную основу. (Там же, приложение II).

<sup>91</sup> S/1999/1202.

<sup>92</sup> S/PV.4074, стр. 2 и 3.

<sup>93</sup> S/1999/1184, приложение II.

<sup>94</sup> S/PV.4074, стр. 4.

<sup>95</sup> Результаты голосования см. S/PV.4074, стр. 4.

1. *постановляет* продолжить деятельность Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в целях обеспечения поэтапного перехода к развертыванию Международной гражданской миссии поддержки в Гаити к 15 марта 2000 года;

2. *просит* Генерального секретаря координировать и ускорить переход от Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Международной гражданской миссии поддержки в Гаити к Международной гражданской миссии поддержки в Гаити и представить Совету Безопасности доклад об осуществлении настоящей резолюции к 1 марта 2000 года;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Выступая после голосования, представитель Аргентины заявил, что принятие данной резолюции является мерой технического характера, призванной обеспечить плавный переход от действующей миссии к создаваемой Международной гражданской миссии поддержки в Гаити, вопрос об учреждении которой будет вскоре рассмотрен в Генеральной Ассамблее<sup>96</sup>.

Представитель Соединенных Штатов Америки заявила, что ее правительство решительно поддерживает предложение о продлении мандата ГПМООНГ до 15 марта 2000 года, поскольку это дает Организации Объединенных Наций дополнительное время для набора технически квалифицированного персонала, который требуется для выполнения мандата МГМПГ. Переход в предстоящие несколько месяцев от ГПМООНГ к МГМПГ отражает изменение реальностей применительно к тому, какие виды международной помощи наиболее подходят сегодняшней Гаити. Уже развернутая в стране международная гражданская полиция в форме и с оружием будет решать новые задачи, а ее место займут технические советники, которые будут заниматься главным образом подготовкой компетентного командно-руководящего состава Гаитянской полиции<sup>97</sup>.

Представитель Бразилии заявил, что Генеральная Ассамблея вскоре одобрит создание новой комплексной миссии в Гаити и, таким образом, завершит миротворческую операцию Совета Безопасности в Гаити. Продление ГПМООНГ даст необходимое время для плавного перехода на новые формы международной помощи, пока новая миссия не развернет свою работу в полном масштабе<sup>98</sup>.

Представитель Китая заявил, что его делегация поддерживает предложение Генерального секретаря о создании МГМПГ и выражает надежду, что Генеральная Ассамблея примет решение по соответствующей резолюции в ближайшее время. Он отметил, что с учетом общей ситуации в Гаити ГПМООНГ следует подумать о прекращении своей работы, с тем чтобы соответствующие учреждения могли играть более важную роль в миростроительстве<sup>99</sup>.

Представитель Канады заявил, что успехи ГПМООНГ позволили Совету выработать новый, более гибкий механизм, который отвечает приоритетным потребностям Гаити. Будущая миссия призвана завершить осуществляемый в настоящее время переход от военного присутствия в целях поддержания мира к гражданскому полицейскому присутствию, которое будет постепенно переведено на основу долгосрочных программ сотрудничества. Принятое Советом решение об установлении переходного периода с помощью продления мандата ГПМООНГ до 15 марта 2000 года имеет решающее значение для организации, развертывания и полного использования потенциала МГМПГ. Он добавил, что МГМПГ будет иметь иной мандат, который будет коренным образом отличаться от мандата миссии по поддержанию мира<sup>100</sup>.

<sup>96</sup> Там же, стр. 4 и 5.

<sup>97</sup> Там же, стр. 5 и 6.

<sup>98</sup> Там же, стр. 6.

<sup>99</sup> Там же, стр. 6 и 7.

<sup>100</sup> Там же, стр. 7 и 8.